

## Darovací smlouva

číslo DOV-20-013-SPP

**Dárce** **ŠKODA AUTO a.s.**  
se sídlem: tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav  
IČO: 00177041  
DIČ: CZ00177041  
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, odd. B, vl. 332  
zastoupená: Ing. Pavel Hlaváč, vedoucí SP - Plánování lidských zdrojů  
a Ing. Hana Kurzweilová, vedoucí ST - Komplexní péče o MGMT, Employer Branding

a

**Obdarovaný** **Město Mnichovo Hradiště**  
se sídlem: Masarykovo náměstí 1, 295 21 Mnichovo Hradiště  
IČO: 00238309  
DIČ: CZ00238309  
číslo účtu: 94-4710181/0710  
název banky a adresa: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1  
IBAN: CZ42 0710 0000 9400 0471 0181  
SWIFT: CNBACZPP  
zastupuje: Mgr. Ondřej Lochman, Ph.D. starosta města  
kontaktní e-mail: [ondrej.sindelar@mnhradiste.cz](mailto:ondrej.sindelar@mnhradiste.cz)

uzavírají v souladu s § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jako „občanský zákoník“ nebo „OZ“) tuto darovací smlouvu (dále jen „smlouva“):

### I. Předmět smlouvy

Dárce daruje obdarovanému peněžní prostředky ve výši 60 000,00 Kč (slovy: šedesát tisíc korun českých), a to za účelem realizace projektu „Dětské dopravní hřiště v Mnichově Hradišti spouští provoz!“ (dále jen „dar“) v rámci grantového programu dárce „GrP Dopravní výchova“. Popis projektu obdarovaného vč. závazných parametrů je uveden v příloze č. 1 této smlouvy. Dárce poukáže uvedené darované peněžní prostředky na výše uvedený účet obdarovaného do 30 dnů od uzavření této smlouvy. Obdarovaný před podpisem této smlouvy dárce doložil, že je majitelem příslušného účtu. Platba bude provedena prostřednictvím společnosti Volkswagen International Belgium S.A. (“VIB”), Avenue Louise 143/1, B-1050 Brussels Belgium. Dar bude účtován k tíži dárce: NS 8540, konto 46022000.

### II. Použití daru

1. Obdarovaný dar uvedený v článku I. této darovací smlouvy přijímá a zavazuje se jej použít do 31. 03. 2021 a to pouze za účelem vymezeným v článku I. této darovací smlouvy. Dárce je oprávněn kdykoliv zkontrolovat účel využití daru, k čemuž mu poskytne obdarovaný potřebnou součinnost. Na základě žádosti dárce je obdarovaný povinen doložit přehled všech svých jednotlivých výdajových položek, na něž byly darované peněžní prostředky použity, včetně umožnění obdarovaným dárce nahlédnout do všech účetních dokladů prokazujících nákup a uhrazení těchto výdajových položek a umožnění obdarovaným dárce pořídit si kopie takových dokladů. Obdarovaný je povinen do jednoho měsíce po dokončení projektu, není-li dohodnuto jinak, zaslat dárce na adresu [REDACTED] zprávu o čerpání daru a 5 fotografií zrealizovaného projektu.



**ŠKODA**

2. Zpráva o čerpání daru o maximální délce dvou normostran, resp. 4000 znaků musí obsahovat tyto údaje:
  - a) název subjektu,
  - b) název projektu
  - c) popis projektu,
  - d) cíl projektu a jeho zdůvodnění,
  - e) údaj, pro koho je, resp. byl projekt určen,
  - f) výše daru,
  - g) přínos projektu a informaci o tom, co dar obdarovanému umožnil.

Obdarovaný uděluje tímto dárci souhlas s publikací zprávy o čerpání daru dle tohoto odstavce, resp. její části ve všech v současné době známých médiích (zejména Internet). Souhlas s užitím zprávy je tímto udělen na dobu neurčitou a územně i množství neomezeně.

3. Fotografie zrealizovaného projektu musí být v minimálním rozměru 1500 x 2100 px a velikosti 800 kB a musí být v publikovatelné podobě. Dárce je oprávněn dle svého uvážení tyto fotografie upravovat, měnit, opakovaně použít a zejména pak publikovat ve všech v současné době známých médiích (zejména Internet). Souhlas s užitím fotografií je tímto udělen na dobu neurčitou a územně i množství neomezeně.
4. Obdarovaný potvrzuje, že byl seznámen s informacemi o zpracování jeho osobních údajů dárcem v souvislosti s poskytnutím daru, včetně publikace zprávy. Tyto informace jsou obdarovanému k dispozici také na <http://www.skoda-auto.cz/osobni-udaje>. Obdarovaný se zavazuje splnit veškeré právní povinnosti vůči osobám, které budou vyobrazeny na výše uvedených fotografiích, v souladu s právní úpravou ochrany osobních údajů a ochrany osobnosti, zejména seznámit tyto osoby s informacemi o zpracování osobních údajů dárcem, jak jsou uvedeny výše. Obdarovaný odpovídá dárci za škodu, která by mu vznikla, pokud obdarovaný povinnosti uvedené v tomto článku nesplní.
5. Obdarovaný je dále povinen do 30. 04. 2021 písemně zdokumentovat čerpání daru (přeložení vyúčtování o čerpání daru).
6. Obdarovaný prohlašuje, že se seznámil s Etickým kodexem skupiny ŠKODA AUTO dostupným na adrese <http://www.skoda-auto.cz/o-nas/corporate-governance> (dále jen "Etický kodex" a že v posledních třech letech před uzavřením této smlouvy nedošlo z jeho strany k jednání, které by znamenalo porušení Etického kodexu. Obdarovaný se zavazuje Etický kodex dodržovat v rozsahu, jako by obdarovaný a jeho zaměstnanci a zástupci byli v pozici zaměstnanců či zástupců dárce. Obdarovaný a dárce se dohodli, že za podstatné porušení této smlouvy bude považováno porušení Etického kodexu obdarovaným, zejména pak porušení etických principů v oblastech:
  - a) ochrany lidských práv,
  - b) střetu zájmů obdarovaného se zájmy dárce,
  - c) zákazu korupce a korupčního jednání,
  - d) zákazu legalizace výnosů z trestné činnosti,
  - e) zákazu financování terorismu.
7. V případě porušení povinnosti obdarovaného využít dar pouze za v této smlouvě dohodnutým účelem nebo povinnosti chovat se v souladu s Etickým kodexem, nebo údaje či doklady nedoloží, je obdarovaný povinen vrátit tu část daru, jejíž použití nebyl schopen věrohodně doložit, či která byla použita v rozporu s touto smlouvou, a to



**ŠKODA**

do 30 dnů od doručení písemné výzvy dárce k vrácení daru. Obdarovaný se v takovém případě současně zavazuje uhradit dárce jako smluvní pokutu úroky z celé darované částky odpovídající ročně výši repo sazby vyhlášené ČNB ke dni podpisu této smlouvy + 2%, a to za období ode dne poskytnutí daru až do vrácení, zpět dárce té částky daru, jejíž použití nebyl schopen obdarovaný věrohodně doložit, či která byla použita v rozporu s touto smlouvou. Zaplacení této smluvní pokuty neomezuje právo dárce požadovat uhrazení škody v plném rozsahu. Povinnost zaplatit uvedenou smluvní pokutu trvá i po vrácení daru nebo odstoupení od této smlouvy.

### III. Další ujednání

1. Pro veškeré spory vznikající z této smlouvy anebo v souvislosti s ní sjednávají smluvní strany pravomoc věcně příslušného soudu České republiky, v jehož obvodu je sídlo dárce.
2. Tato smlouva stejně jako právní vztahy vyplývající z porušení této smlouvy se řídí právním řádem České republiky při vyloučení předpisů mezinárodního práva soukromého. Podmínky neupravené v této smlouvě se řídí občanským zákoníkem, přičemž smluvní strany ujednávají, že:
  - a) obdarovaný na sebe přebírá nebezpečí změny okolností;
  - b) se vylučuje přijetí této smlouvy s jakoukoliv odchylkou, byť by to byla odchylka, která podstatně nemění původní podmínky. Totéž platí i pro sjednávání jakýchkoliv změn této smlouvy či uzavírání dílčích smluv na tuto smlouvu navazujících;
  - c) pro tuto smlouvu se nepoužije úprava dle § 1799 OZ a § 1800 OZ týkající se smluv uzavíraných adhezním způsobem. Totéž platí pro jakékoliv smlouvy a dokumenty na tuto smlouvu navazující;
  - d) veškeré změny a dodatky k této smlouvě musí být uzavřeny písemně a řádně podepsány oprávněnými zástupci obou smluvních stran; to platí i pro vzdání se požadavku písemné formy. Změna kontaktních údajů se nepovažuje za změnu této smlouvy. Smluvní strany pro všechny své vzájemné vztahy stanoví, že nemůže dojít k uzavření smlouvy na základě jednostranného potvrzení dle § 1757 odst. 2 a 3 OZ, jejichž aplikaci tímto vylučují.
3. Obdarovaný je povinen na žádost dárce sdělit aktuální stav otevřených účetních položek vzniklých ze vzájemného obchodního styku, které jsou obsaženy v účetnictví obdarovaného k rozhodnému dni, a bude-li to třeba vyjasnit a odsouhlasit rozpory se stavem obsaženým v účetnictví dárce.
4. V souladu s podmínkami rozhodného práva je dárce oprávněn provést jednostranné započtení vzájemných pohledávek.
5. Obdarovaný není oprávněn postoupit nebo zastavit pohledávky z této smlouvy.
6. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neplatné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy platná. Strany se zavazují nahradit neplatné ustanovení smlouvy ustanovením jiným, platným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného.
7. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
8. Smluvní strany se dohodly, že v případě, že je obdarovaný subjektem dle § 2 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) a tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění dle zákona o registru smluv, zavazuje se obdarovaný, že do 5 dnů od doručení podepsané smlouvy zajistí uveřejnění smlouvy (včetně všech jejích případných příloh) v registru smluv, včetně znečitelnění osobních údajů, a bez zbytečného odkladu zašle ŠKODA AUTO a.s. potvrzení o uveřejnění smlouvy dle § 5 odst. 4 zákona o registru smluv. Smluvní strany se také zavazují, že před uzavřením



**ŠKODA**

této smlouvy si vyjasní nutnost znečitelnění obchodního tajemství, pokud tato smlouva obchodní tajemství obsahuje.

9. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že s jejím obsahem po vzájemné dohodě souhlasí tak, aby mezi nimi nedošlo k rozporům, a na důkaz toho připojují níže své podpisy.

Dne: 20. 10. 2020

Dne: 20. 10. 2020

**Dárce:** ŠKODA AUTO a.s.

**Obdarovaný:** Město Mnichovo Hradiště

.....  
Ing. Pavel Hlaváč,  
vedoucí SP - Plánování lidských zdrojů

.....  
Ondřej Lochman,  
starosta města

.....  
Ing. Hana Kurzweilová,  
vedoucí ST - Komplexní péče o MGMT,  
Employer Branding

## **Příloha č. 1 k darovací smlouvě č. DOV-20-013-SPP - Specifikace projektu „Dětské dopravní hřiště v Mnichově Hradišti spouští provoz!“**

### **1) Cíl projektu a jeho zdůvodnění**

**Specifickým cílem** projektu je obnovit DDH v Mnichově Hradišti a umožnit tak dopravní výuku žákům 4. tříd, primárně ze základních škol na území města, dále také žákům škol z okresu Mladá Boleslav (Kněžmost, Bakov nad Jizerou ad.). Žáci nebudou muset dojíždět za dopravní výukou do Mladé Boleslavi, kde je DDH extrémně vytížen. V odpoledních hodinách a během víkendů bude DDH sloužit také veřejnosti k nácviu dopravních dovedností, k aktivnímu trávení volného času. Budou se zde také odehrávat veřejné akce dopravní osvěty.

**Obecným cílem** projektu je působit preventivně na veřejnost a především děti ve věku 10 let v oblasti dopravní bezpečnosti - v tomto věku se děti stávají samostatnými účastníky silničního provozu a je potřebné, aby si osvojili základní principy dopravní bezpečnosti.

### **2) Popis projektu**

**V první fázi** obnovy DDH, v období od července 2019 do června 2020, proběhlo odstranění původního oplocení, přerostlé zeleně, zaměření a vyčištění plochy, odstranění starých obrubníků. Byl obnoven celý živičný povrch hřiště, rekonstruována dešťová kanalizace, osazeny nové obrubníky a zasakovací dlažba. Hřiště bylo nově oploceno a byla k němu zavedena přípojka elektrické energie. Vznikl podrobný návrh dopravního hřiště, dopravního značení, dalšího vybavení hřiště a jeho náplně.

**V druhé fázi, která je předmětem tohoto projektu**, v období od července do listopadu 2020, zrealizujeme dopravní značení hřiště (vodorovné a svislé), zajistíme mobilní překážky pro jízdu zručnosti, pořídíme mobiliář (lavičky, koše, ceduli ad.) a vybavení hřiště (kola, koloběžky, přílby ad.). V září dopravní hřiště slavnostně otevřeme a **zahájíme dopravní výuku** pro žáky 4. tříd z Mnichova Hradiště a okolí.

Dopravní výuku zajistí strážníci Městské policie, kteří byly odborně proškoleni. Jednáme o proškolení dalších instruktorů, tentokrát z řad Policie ČR. Teoretická část výuky bude probíhat na jednotlivých základních školách. Po rekonstrukci budovy bude možná výuka přímo v zázemí DDH. O provoz areálu, jeho zabezpečení a údržbu bude pečovat správce.

**V třetí fázi**, v roce 2021 plánujeme zahájit projekční činnost na přípojky inženýrských sítí a rekonstrukci či novostavbu zázemí hřiště (sklad, učebna, toalety, půjčovna vybavení, občerstvení apod.). Realizaci předpokládáme od roku 2022 dle finančních možností města.

### **3) Využití prostředků dárce a závazek spolufinancování**

Celkové předpokládané rozpočtové náklady projektu činí 418 000 Kč, finanční příspěvek ŠKODA AUTO a.s. je ve výši 60 000 Kč a činí 14 % nákladů. Příspěvek využijeme na nákup kol a koloběžek. Zbývající náklady budou spolufinancovány z participativního rozpočtu Středočeského kraje a z vlastních prostředků města Mnichovo Hradiště.

## **Rozpočet projektu „Dětské dopravní hřiště v Mnichově Hradišti spouští provoz!“:**



**ŠKODA**

<b>POLOŽKA ROZPOČTU</b>	<b>ČÁSTKA</b>
Realizace mobilních překážek a cedule (provozní řád)	20 000 Kč
Realizace vodorovného dopravního značení	130 000 Kč
Dodání svislého dopravního značení	49 000 Kč
Dodání laviček (3ks)	49 000 Kč
Dodání košů (3ks)	24 000 Kč
Montáž svislého dopravního značení, laviček a košů	48 000 Kč
Dodání kol (15 ks) a koloběžek (2 ks)	98 000 Kč
<b>Cena za realizaci projektu celkem</b>	<b>418 000 Kč</b>
<b>Z toho grant z programu ŠKODA AUTO</b>	<b>60 000 Kč (14 %)</b>
<b>financování z rozpočtu města</b>	<b>226 000 Kč (54 %)</b>
<b>financování z participativního rozpočtu SČ kraje</b>	<b>132 000 Kč (32 %)</b>